

Missione Cattolica Italiana Allschwil-Leimental

Nuove parole nelle nostre preghiere

Dal 29 novembre prossimo, prima domenica d'Avvento, nella liturgia della Messa sarà introdotta la nuova versione del Padre Nostro, con le parole «non abbandonarci alla tentazione» al posto di «non indurci in tentazione». Questo per una maggiore fedeltà al senso della preghiera insegnata da Gesù, tramandata nella versione originale in greco antico.

Il verbo greco significa letteralmente «portarci, condurci». In latino era stato tradotto con «inducere», la cui versione italiana «indurre» vuol dire «spingere a ...», far sì che avvenga.

Invece il nostro Dio, grande nell'amore, non vuole che noi cadiamo nella tentazione. Ecco il motivo di questa modifica.

La Chiesa si mostra sollecita a proporre strumenti adeguati per la preghiera, e lo dimostra anche nell'attenzione per il Rosario della Vergine Maria, molto amato da numerosi Santi e Pontefici. Nel 2002 papa Giovanni Paolo II, nella lettera apostolica «Rosarium Virginis Mariae», affermava che il Rosario «nella sua semplicità e profondità, rimane, anche in questo terzo Millennio, una pre-

ghiera di grande significato, destinata a portare frutti di santità».

I misteri meditati concentrano in sé l'intero messaggio evangelico. Nella recita delle decine il nostro cuore può racchiudere tutti i fatti che compongono la nostra vita di individui, famiglia, Chiesa, umanità.

Papa Wojtyła ha introdotto i misteri della luce, che ricordano alcuni momenti significativi della vita pubblica di Gesù, dopo la sua incarnazione e la vita nascosta (misteri della gioia) e prima di soffermarsi sulle sofferenze della passione (misteri del dolore), e sul trionfo della risurrezione (misteri della gloria). Lo scorso maggio, in occasione del giubileo lauretano, papa Francesco ha indicato tre nuove invocazioni nelle Litanie Lauretane:

Madre di Misericordia,
Madre della speranza,
Soccorso dei migranti.

Sono tre invocazioni che, come dice il Papa, «marcano il periodo storico che stiamo vivendo, toccano tutti noi per quello che siamo chiamati a vivere e ad affrontare e coinvolgono molti nostri fratelli sparsi nel mondo».

AVVISI

Incontri di preghiera

Dopo la pausa delle vacanze autunnali ci ritroviamo ogni mercoledì alle ore 14.30 nella chiesa di S. Teresa per la recita del S. Rosario. Sono invitati a partecipare tutti coloro che desiderano pregare la Madonna perché interceda per noi e per i nostri cari.

Se tutto va bene

da mercoledì 14 ottobre ci intratteremo dopo la preghiera per un momento di fraternità.

Nella saletta del ritrovo i posti sono limitati. È necessario prenotarsi per telefono (ai numeri 061 272 07 09 oppure 079 682 31 76).

Il dovere della solidarietà

Per aiutare chi si trova nel bisogno e per le nuove emergenze: non dimentichiamoci di loro.

Ccp 41-584561-9. Grazie!

Missione e Segreteria

P. Valerio Farronato

Parroco

P. Giuseppe Ghilardi

missionario

Maria Angela Kreienbühl-Baldacci

segretaria e collaboratrice pastorale

Rümelinbachweg 14

4054 Basel

Tel. 061 272 07 09

Tel. 079 682 31 76

mci.segreteria@bluewin.ch

www.mci-allschwil.ch

Orario di Missione e di Segreteria

dal martedì al venerdì:

ore 9.00–12.00

e ore 15.00–18.00

AGENDA

Tutti i sabati

18.30 S. Messa, S. Pio X (Basilea)

Domenica 4 ottobre

11.00 S. Messa, Ss. Pietro e Paolo

Domenica 11 ottobre

11.00 S. Messa, S. Teresa

Mercoledì 14 ottobre

14.30 Rosario, S. Teresa

Tutti i giorni feriali

18.30 S. Messa, S. Pio X (Basilea)

PASTORALRAUM LEIMENTAL

Pastoralraum Leimental



Fastenopfer

Fastenopfer sagt Dankeschön

Sehr geschätzte Pfarreimitwirkende im Pastoralraum Leimental!

Das Corona-Virus hat die Kirchen, Hilfsorganisationen und die gesamte Gesellschaft in den vergangenen Monaten stark gefordert. Auch bei Fastenopfer hat es die Welt auf den Kopf gestellt. Die lange im Voraus vorbereitete Ökumenische Kampagne zur Fastenzeit musste abgebrochen werden. Sie haben – trotz erschwerten Bedingungen – die Inhalte und Anliegen von Fastenopfer mit viel Tatkraft unterstützt. Ihre Pfarren verwandelten das solidarische Gedankengut Ihres Seelsorgeraumes in messbare Zuwendungen, die den Ärmsten dieser Welt zugutekommen. Ihr starkes Engagement resultiert entsprechend in verdankenswerten, positiven Zahlen, deren Entwicklung wir Ihnen hiermit gerne kommunizieren (Stand: 10. 9.2020)

Aus den Kollekten

2018	15 017.70
2019	20 589.80
2020	2865.85

Aus den Pfarreigebieten

2018	108 560.35
2019	98 685.—
2020	126 998.55

Total:

2018	123 778.10
2019	119 274.80
2020	133 864.40

Wir wissen Ihre wertvolle Unterstützung während diesen ausserordentlichen Zeiten sehr zu schätzen.

Dankbare Grüsse Phil Eicher, Fastenopfer

Byzantinische Liturgie in Ettingen

Am Sonntag, den 4. Oktober, feiern wir um 10 Uhr in der römisch-katholischen Kirche St. Peter und Paul in Ettingen die Eucharistie nach byzantinischem (ostkirchlichen) Ritus.

Weitere Details finden Sie unter der Pfarrei Ettingen. Roger Schmidlin

«Vitamin G» – Gottesdienst zum

Thema «Land in Sicht»

Am Sonntag, den 18. Oktober, um 16.45 Uhr im kath. Kirchgemeindezentrum Binningen, Pfarreisaal, wollen wir gemeinsam der Frage nachgehen, wie wir in schwierigen, unsicheren Situationen wieder Boden unter den Füßen bekommen und von Gott geführt werden. Ganz herzlich laden wir alle Generationen zu diesem kommunikativen Gottesdienst ein. Wir achten auf die bestehenden Hygienevorschriften und bieten euch daher einen Apéro in einer anderen Form an.

In Vorfreude Ingrid Schell, Annette Jäggi

Konzerte St. Stephan – SULP

Entgegen der Ankündigung im Jahresprogramm wird das Ensemble SULP (Swiss-Urban-Ländler-Passion) am 25. Oktober um 19 Uhr allein auftreten. Es gehört zum Originellsten, das die Verbindung von Volksmusik mit dem Geist unserer Zeit, welchen die klassisch ausgebildeten Ausnahmemusiker – Matthias Gubler, Sopran und Tenorsaxophon; Simon Dettwiler, Schwyzerörgeli; und Hannes Fankhauser, Kontrabass, Tuba, Alphorn – respektvoll und gewitzt hineinmischen, hervorgebracht hat. Manchmal spielen sie eine Polka schottisch, Mozart à la Jost Ribary oder einen Schottisch auf Albanisch. Bei ihrem Konzert in Therwil werden sie dabei von Lisette Stoffel an der Orgel unterstützt. Lassen Sie sich überraschen. www.konzerte-therwil.ch

Pastoralraum Leimental

Elke Kreiselmeyer,

Pastoralraumleiterin

elke.kreiselmeyer@rkk-therwil.ch

Roger Schmidlin, Leitender Priester

Rita Kümmerli,

Pastoralraumsekretärin

Tel. 061 721 11 66

sekretariat@rkk-therwil.ch